



10.6.2013

B7-0256/2013 }
B7-0259/2013 }
B7-0261/2013 }
B7-0265/2013 }
B7-0266/2013 } RC1

SPOLOČNÝ NÁVRH UZNESENIA

predložený v súlade s článkom 110 ods. 2 a 4 rokovacieho poriadku,

ktorý nahrádza návrhy skupín:

S&D (B7-0256/2013)

ECR (B7-0259/2013)

ALDE (B7-0261/2013)

Verts/ALE (B7-0265/2013)

GUE/NGL (B7-0266/2013)

o zablokovaní revízie nariadenia (ES) č. 1049/2001
(2013/2637 (RSP)).

**Michael Cashman, Juan Fernando López Aguilar, Sylvie Guillaume,
Claude Moraes**

v mene skupiny S&D

**Sonia Alfano, Anneli Jäätteenmäki, Sophia in 't Veld, Renate Weber,
Nils Torvalds, Cecilia Wikström, Frédérique Ries, Marielle de Sarnez,**

Andrea Zanoni

v mene skupiny ALDE

Judith Sargentini, Margrete Auken, Raül Romeva i Rueda,

Eva Lichtenberger

v mene skupiny Verts/ALE

Timothy Kirkhope

v mene skupiny ECR

Cornelis de Jong, Cornelia Ernst, Søren Bo Søndergaard, Jiří Maštálka,

RC\939536SK.doc

PE509.882v01-00 }
PE509.886v01-00 }
PE509.890v01-00 }
PE509.894v01-00 }
PE509.895v01-00 } RC1

Marie-Christine Vergiat
v mene skupiny GUE/NGL

RC\939536SK.doc

PE509.882v01-00 }
PE509.886v01-00 }
PE509.890v01-00 }
PE509.894v01-00 }
PE509.895v01-00 } RC1

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o zablokovaní revízie nariadenia (ES) č. 1049/2001 (2013/2637 (RSP)).

Európsky parlament,

- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie,
 - so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (COM(2008)0229),
 - so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (COM(2011)0137),
 - so zreteľom na článok 15 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na svoje legislatívne uznesenie z 15. decembra 2011 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (prepracovanému zneniu)¹,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 12. decembra 2012 o situácii v oblasti základných práv v Európskej únii (2010 – 2011)²,
 - so zreteľom na otázky položené Rade a Komisii v súvislosti so zablokovaním revízie nariadenia (ES) č. 1049/2001 o prístupe k dokumentom (O-000113/2012 – B7-0055/2012 a O-000133/2012 – B7 -0075/2012),
 - so zreteľom na vyhlásenie Komisie z 21. mája 2013 o zablokovaní revízie nariadenia (ES) č. 1049/2001,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 2 a 4 rokovacieho poriadku,
- A. keďže transparentnosť je základným nástrojom, ktorý umožňuje občanom zúčastňovať sa na rozhodovacom procese EÚ a zabezpečiť zodpovednosť európskych inštitúcií voči občanom, a tým zvyšovať ich účasť a dôveru;
- B. keďže nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy bola ďalej posilnená povinnosť EÚ v súvislosti s transparentnosťou a prístup k dokumentom bol zakotvený ako základné právo;
- C. keďže Európsky parlament už viackrát žiadal väčšiu transparentnosť legislatívneho postupu vrátane transparentnosti, pokiaľ ide o pracovné skupiny Rady, zverejňovanie právnych stanovísk v legislatívnych postupoch, ako aj väčšiu transparentnosť v „trojstranných rokovaniach“;

¹ Prijaté texty, P7_TA(2011)0580.

² Prijaté texty, P7_TA(2012)0500.

- D. keďže Parlament vyjadril tiež poľutovanie nad nedostatočnou transparentnosťou v agentúrach EÚ, pri medzinárodných rokovaníach a v dialógu Komisie s členskými štátmi, najmä keď ide o základné práva alebo záujmy európskych občanov¹;
- E. keďže chápanie nariadenia (ES) č. 1049/2001 je výrazne ovplyvnené judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie a rozhodnutiami európskeho ombudsmana; keďže táto judikatúra a rozhodnutia by sa mali odraziť v legislatíve, najmä pokiaľ ide o použitie dôvodov neuznania v legislatívnom postupe, ako napr. vo veciach *Turco* a *Access Info*;
- F. keďže občania a verejnosť EÚ vnímajú nariadenie (ES) č. 1049/2001 ako kľúčový právny predpis, ktorý poskytuje nástroje zabezpečujúce riadny dohľad nad činnosťami EÚ; keďže vykonávanie nariadenia (ES) č. 1049/2001 treba ešte zlepšiť, o čom svedčí niekoľko prípadov, ktorými sa zaoberal ombudsman;
- G. keďže v roku 2008 navrhla Komisia prepracovanie nariadenia (ES) č. 1049/2001 a nestiahla tento návrh po nadobudnutí platnosti Lisabonskej zmluvy; keďže Parlament riadne informoval Komisiu o nevhodnosti použitia postupu prepracovania;
- H. keďže v roku 2011 Komisia predložila ďalší návrh, ktorý iba implicitne rozširuje pôsobnosť nariadenia (ES) č. 1049/2001 na všetky inštitúcie, úrady, agentúry a subjekty EÚ; keďže Parlament zlúčil postupy z roku 2008 a 2011 do jedného postupu;
- I. keďže Parlament prijal svoju pozíciu v prvom čítaní 15. decembra 2011 a dialógy sa začali počas dánskeho predsedníctva v prvej polovici roka 2012; keďže Komisia nesúhlasila s navrhovanými možnými kompromismi, čo viedlo do slepej uličky a tento stav trvá dlhšie než jeden rok;
- J. keďže cyperskému ani írskemu predsedníctvu sa nepodarilo túto vec v Rade odblokovať a začať ďalšie rokovania v dôsledku odporu Komisie, čo vedie k nutnosti dosiahnuť jednomyselnosť v Rade o určitých bodoch;
- K. keďže vzhľadom na povinnosť zvýšiť transparentnosť zakotvenú v zmluvách po vstupe Lisabonskej zmluvy do platnosti by prípadná revízia nariadenia (ES) č. 1049/2001 nemala znížiť súčasnú úroveň transparentnosti;
- L. keďže neschopnosť dohodnúť sa na novom znení nariadenia (ES) č. 1049/2001 by bol pre občanov zlý signál o charaktere EÚ a keďže takéto zlyhanie by ohrozilo legitímnosť rozhodovania na úrovni EÚ, najmä vzhľadom na rýchlo sa blížiacu dôležitú voľbu do Európskeho parlamentu;
1. zdôrazňuje význam základného práva na prístup k informáciám a dokumentom a význam transparentnosti a otvorenosti inštitúcií a ich rozhodovacích procesov, ktoré sú piliermi demokracie a môžu priblížiť občanov k EÚ;
 2. vyzýva všetky inštitúcie, úrady, subjekty a agentúry EÚ, aby plne vykonávali nariadenie (ES)

¹ Prijaté texty, P7_TA(2012)0500, ods. 18.

č. 1049/2001;

3. domnieva sa, že pozmeňujúce nariadenie (ES) č. 1049/2001 by malo byť prioritou pre všetky inštitúcie EÚ, a vyjadruje poľutovanie nad zablokovaním, ku ktorému došlo; žiada všetky inštitúcie EÚ, aby sa spoločne snažili čo najskôr nájsť riešenie;
4. opätovne potvrdzuje svoj záväzok týkajúci sa prepracovania nariadenia (ES) č. 1049/2001, ktoré by malo občanom EÚ poskytnúť celkovo širší a lepší prístup k dokumentom EÚ;
5. vyzýva Komisiu, aby sa plne venovala zmene a úprave nariadenia (ES) č. 1049/2001 podľa Lisabonskej zmluvy na politickej i technickej úrovni alebo prijala vhodné opatrenia na odblokovanie situácie;
6. vyzýva Radu, aby bezodkladne znovu začala rokovania o nariadení (ES) č. 1049/2001, aby prijala svoju pozíciu v prvom čítaní a pokračovala v rokovaní;
7. opätovne potvrdzuje svoju pozíciu z prvého čítania v znení prijatom 15. decembra 2011¹ ako východiskovú pozíciu pre rokovania a zdôrazňuje najmä skutočnosť, že zmenený text by ako absolútne minimum a v súlade s požiadavkami zmluvy mal explicitne rozšíriť rozsah pôsobnosti na všetky inštitúcie, úrady a agentúry EÚ; zvýšiť legislatívnu transparentnosť vrátane prístupu k legislatívnym právnym stanoviskám, pričom každé použitie výnimiek v legislatívnom postupe by malo tvoriť výnimku zo všeobecného pravidla týkajúceho sa legislatívnej transparentnosti; objasniť vzťah medzi transparentnosťou a ochranou údajov; zahrnúť Aarhuský dohovor; zvážiť súčasné široké vymedzenie pojmu „dokument“ ako minimálneho základu pre ďalší vývoj; zabezpečiť riadny prístup k dokumentom a transparentnosť v súvislosti s medzinárodnými rokovaniami a dohodami; zabezpečiť finančnú transparentnosť fondov EÚ; a nemal by zavádzať žiadne skupinové výnimky;
8. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov.

¹ EP-PE_TC1-COD(2008)0090.